Zeitschrift: Publikationen der Schweizerischen Musikforschenden Gesellschaft. Serie 2 = Publications de la Société Suisse de Musicologie. Série 2

Herausgeber: Schweizerische Musikforschende Gesellschaft

Band: 45 (2006)

Bibliographie: Publications de Jean-Jacques Eigeldinger

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 29.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Publications de Jean-Jacques Eigeldinger

Ouvrages

– *Chopin vu par ses élèves* (Neuchâtel : La Baconnière, 1970).

– *Chopin vu par ses élèves*, 2e éd. révisée (Neuchâtel : La Baconnière, 1979).
Traduction japonaise :
Deshi kara mita Chopin, trad. H. Kometani, N. Hiroji (Tokyo : Ongaku no tomo sha, 1983) ; éd. remaniée (Tokyo : Ongaku no tomo sha, à paraître, 2006).
Traduction anglaise :
Chopin : Pianist and Teacher As Seen By His Pupils, trad. R. Howat, N. Shohet (Cambridge : Cambridge University Press, 1986).

– *Chopin vu par ses élèves*, 3e éd. revue et augmentée (Neuchâtel : La Baconnière, 1988).
Traduction polonaise :
Chopin w oczach swoich uczniow, trad. Z. Skowron (Cracovie : Musica Iagellonica, 2000).

– *Chopin vu par ses élèves*, 4e éd. revue et augmentée (Paris : Fayard, à paraître, 2006).

– Stephen Heller, *Lettres d'un musicien romantique à Paris*, éd. J.-J. Eigeldinger (Paris : Flammarion, 1981).

– *Jean-Jacques Rousseau et la musique*, éd. S. Baud-Bovy, J.-J. Eigeldinger (Neuchâtel : La Baconnière, 1988).

– *Frédéric Chopin : Esquisses pour une méthode de piano*, éd. J.-J. Eigeldinger (Paris : Flammarion, 1993).
Traduction polonaise :
Fryderyk Chopin : Szkice do metody gry fortepianowej, trad. Z. Skowron (Cracovie : Musica Iagellonica, 1995).

- Wilhelm von Lenz, *Les grands virtuoses du piano : Liszt – Chopin – Tausig – Henselt. Souvenirs personnels*, éd. et trad. de l'allemand par J.-J. Eigeldinger (Paris : Flammarion, 1995).

- Raoul Koczalski, *Frédéric Chopin. Conseils d'interprétation*, éd. J.-J. Eigeldinger (Paris : Buchet-Chastel, 1998).

- *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000).

- *Frédéric Chopin* (Paris : Fayard/Mirare, 2003).
  Traduction portugaise :
  Chopin, trad. A. Sampaio (Belém : Publico/Centro Cultural de Belém, 2004).

- *Frédéric Chopin. Interprétations*, éd. J.-J. Eigeldinger, avec le concours de J. Waeber (Genève : Droz, 2005).

Articles et essais

- « Schumann et Bach », *Revue neuchâteloise*, viii/29 (1964), pp. 5-16 ; viii/30 (1965), pp. 13-26.

- « Images romantiques de Chopin », *Revue neuchâteloise*, x/57 (1971-1972), pp. 18-31.

- « Autour des Préludes de Chopin », *Revue musicale de Suisse romande*, xxv/1 (1972), pp. 3-7 ; xxv/2 (1972), pp. 3-5.

- « Liszt trascrittore e interprete di Bach », *Organo*, xi/1-2 (1973), pp. 171-183.

- « Chopin et l'héritage baroque », *Schweizer Beiträge zur Musikwissenschaft*, 2 (1974), pp. 51-74.
  Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 61-84.

- « Stephen Heller et J. J. B. Laurens. Une amitié artistique », *Revue musicale de Suisse romande*, xxvi/1 (1973), pp. 5-8 ; xxvii/4 (1974), pp. 6-7.

- « Le prélude ‹ de la goutte d'eau › de Chopin. Etat de la question et essai d'interprétation », *Revue de musicologie*, lxi/1 (1975), pp. 70-90.

- « Un autographe musical inédit de Chopin », *Schweizerische Musikzeitung/ Revue musicale suisse*, cxv/1 (1975), pp. 18-23.

- « Deux élèves suisses de Chopin, Daniel Heussler et Bovy-Lysberg », *Revue musicale de Suisse romande*, xxix/1 (1976), pp. 12-25.

- « Frédéric Chopin. Souvenirs inédits [par Solange Clésinger] », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxi/5 (1978), pp. 224-238.
  Traduction polonaise :
  « Wspomnienia Solange Clesinger o Chopinie » [Réminiscences de Solange Clésinger sur Chopin], *Rocznik chopinowski*, 12 (1980), pp. 41-55.

- « Valeur et vertus des Etudes de Stephen Heller », *Les Cahiers de l'Harmonie Vivante*, 3 (1979), pp. 10-14 ; 4 (1979), pp. 12-15.

- « Une lettre inédite d'Alban Berg à Ernest Ansermet », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxiii/1 (1980), pp. 2-7.

- « Les Années de pèlerinage de Liszt. Notes sur la génèse et l'esthétique », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxiii/4 (1980), pp. 147-172.

- « Une lettre inédite d'Ansermet à Stravinsky à propos du *Sacre du printemps* », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxv/5 (1980), pp. 210-215.

- « Un concert inconnu de Chopin à Paris », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxiv/1 (1981), pp. 2-9.

- Avec Jean-Michel Nectoux, « Edouard Ganche et sa collection Chopin », *Revue de la Bibliothèque Nationale*, iii/7 (1983), pp. 10-21.
  Traduction polonaise :
  « Edouard Ganche i jego kolekcja Chopinowska », *Rocznik chopinowski*, 17 (1985), pp. 235-251.

- « Autographes de Chopin inconnus : Deux Nocturnes op. 48 ; Polonaise-Fantasie op. 61 », *Revue musicale de Suisse romande*, xxxvii/4 (1984), pp. 154-171.

- « Note sur des autographes musicaux inconnus : Schumann – Brahms – Chopin – Franck – Fauré », *Revue de musicologie*, lxx/1 (1984), pp. 107-117.

- « Chopin artista pedagogo », *Chopin : Opera omnia*, éd. C. de Incontrera (Venise : Tipografia Commerciale, 1985), pp. 91-100.

- « L'oiseau de feu (1910) : Genèse – création – réception », *Igor Stravinsky, L'Oiseau de feu. Facsimilé du manuscrit de Saint-Pétersbourg, 1909-1910* (Genève : Minkoff, 1985), pp. 177-188.

- « L'interprète de Bach », *Silences, 3. Liszt* (Paris : Editions de la Différence/Silences, 1986), pp. 223-229.

- « Travaux de Samuel Baud-Bovy : Essai de bibliographie », *Revue musicale de Suisse romande*, xl/1 (1987), pp. 31-35.

- « Les premiers concerts de Chopin à Paris (1832-1838) : Essai de mise au point », *Music in Paris in the Eighteen-Thirties*, éd. P. Bloom (Stuyvesant, NY : Pendragon, 1987), pp. 251-297.
  Traduction polonaise :
  « Koncerty Chopina w Paryzu w latach 1832-1838 », *Rocznik chopinowski*, 17 (1987), pp. 147-177.
  Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 191-227.

- « Autour du *Dictionnaire de musique* de Jean-Jacques Rousseau », *Cahiers de la Faculté des Lettres*, i/2 (1988), Genève, pp. 21-26.

- Avec Etienne Darbellay, « Musicologies : Penser l'histoire, penser les œuvres », *Cahiers de la Faculté des Lettres*, i/2 (1988), Genève, pp. 15-19.

- « Twenty-four Preludes, op. 28 : Genre, Structure, Significance », *Chopin Studies*, éd. J. Samson (Cambridge : Cambridge University Press, 1988), pp. 167-194.
  Traduction française :
  « Les 24 Préludes op. 28 de Chopin : Genre, structure, signification », *Revue de musicologie*, lxxii/2 (1989), pp. 201-228.
  Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 137-167.

- « Debussy et l'idée d'arabesque musicale », *L'œuvre de Claude Debussy. Actes du colloque international. Cahiers Debussy*, 12-13 (1988-1989), pp. 5-14.

- « L'achevèment des Préludes op. 28 de Chopin : Documents autographes », *Revue de musicologie*, lxxii/2 (1989), pp. 229-242.

Traduction polonaise :
« Koncowa redakcja Preludiow op. 28 Chopina : autografy », *Rocnik chopinowski*, 22-23 (1996-1997), pp. 89-101.

- « Le paysage musicologique à Genève : Aperçu », *Revue musicale de Suisse romande*, xliv/4 (1991), pp. 247-255.

- « Université-Conservatoire : Accords à Genève autour de la musicologie », *Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft/ Annales suisses de musicologie/ Annuario svizzero di musicologia*, 11 (1991), pp. 197-198.

- « 1830-1870 : Eléments d'une trajectoire musicale », *La musique en France à l'époque romantique : 1830-1870* (Paris : Flammarion, 1991), pp. 7-23.

- « Rousseau, Goethe et les barcarolles vénitiennes. Tradition musicale et ‹ topos › littéraire », *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, 40 (1993), pp. 213-263.

- « Carl Filtsch, miroir de Chopin. En marge d'une publication apocryphe », *La fortune de Chopin : Actes d'un colloque*, éd. F. Claudon (Paris : Publimuses, 1994), pp 127-150.
Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 265-284.

- « *Kinderszenen* op. 15 de Schumann : Entre variations et cycle », *Musurgia. Analyse et pratique musicales*, xciv/1 : 1 (1994), pp. 53-65.

- « Placing Chopin : Reflections on a Compositional Aesthetic », *Chopin Studies II*, éd. J. Rink, J. Samson (Cambridge : Cambridge University Press, 1994), pp. 102-139.
Traduction française :
« Situation esthétique de Chopin », in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 15-60.

- « Pour une esthétique de l'art lyrique », in Jean-Jacques Rousseau, *Œuvres complètes. V. Ecrits sur la musique, la langue et le théâtre*, éd. S. Baud-Bovy, M. Raymond, B. Gagnebin et al. (Paris : Gallimard, Bibliothèque de La Pléiade, 1995), pp. 1711-1733.

- « *Anch'io son pittore* ou Liszt compositeur de *Sposalizio & Pensieroso* », *De l'archet au pinceau. Rencontres en musique et arts visuels en Suisse Romande*, éd. Ph. Junod, S. Wuhrmann (Lausanne : Payot, 1996), pp. 49-74.

Traduction polonaise :
« ‹ Anch'io son pittore › : Liszt jako kompozytor *Sposalizio* i *Penseroso* », *Muzyka*, xlii/1 (1997), pp. 93-115.

– « Wizerunek Chopina w pismach Wilhelma Lenza », *Rocnik chopinowski*, 22/23 (1996-1997), pp. 318-331.

– « Chopin, Bellini et le Théâtre Italien : Autour de l'album de Mme d'Est », *D'un opéra l'autre : Hommage à Jean Mongrédien*, éd. J. Gribenski, M.-C. Mussat, H. Schneider (Paris : Presses Universitaires de France, 1996), pp. 347-369.
Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 99-109.

– « Chopin and ‹ la note bleue › : An Interpretation of the Prelude op. 45 », *Music & Letters*, lxxix/2 (1997), pp. 233-253.
Traduction polonaise :
« Chopin i ‹ blekitny ton › : Interpretacja preludium op. 45 », *Chopin : Translatio, transcriptio, transfiguratio. Muzyka*, xlii/4 (1997), pp. 101-124.
Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 169-188.

– « Chopin et Couperin : Affinités sélectives », *Echos de France et d'Italie : Liber amicorum Yves Gérard*, éd. J. Mongrédien, M.-C. Le Moigne-Mussat, J.-M. Nectoux (Paris : Buchet-Chastel, 1997), pp. 175-193.
Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 85-98.

– « Présence de Thomas D. A. Tellefsen dans le corpus annoté des œuvres de Chopin (exemplaire Stirling) », *Revue de musicologie*, lxxxii/2 (1997), pp. 247-161.

– « Introduction », in Jean-Jacques Rousseau, *Dictionnaire de musique* (Paris : Vve Duchesne, 1768 [recte 1767] ; R Genève : Minkoff, 1998), pp. 5-20.

– « Frédéric Chopin », *Célébrations Nationales 1999* (Paris : Ministère de la Culture et de la Communication. Direction des archives de France, 1999), pp. 99-101.

– « Liszt rend compte du concert de Chopin (1841) : Coup de force et enterrement de première classe. Documents », *Chopin w kręgu przyjaciół.*

V. Pianiści-wirtuozi w Paryżu wokół Chopina [Chopin parmi ses amis. Vol. V. Les pianistes-virtuoses à Paris autour de Chopin], éd. I. Poniatowska et al. (Varsovie : Neriton, 1999), pp. 54-79.
Nouvelle version in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 251-263.

- « Promenade et paysage dans la musique de J.-J. Rousseau à Liszt et Wagner », *Il paesaggio. Dalla percezione alla descrizione*, éd. R. Zorzi (Venise : Marsilio, 1999), pp. 239-266.
- « Berlioz juge de Chopin », *Ostinato Rigore. Revue internationale d'études musicales*, 15 (2000), pp. 41-59.
- « Chopin et Berlioz face à face », in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 111-133.
- « *Hexameron* ou Chopin dans une galerie de pianistes », in J.-J. Eigeldinger, *L'Univers musical de Chopin* (Paris : Fayard, 2000), pp. 229-250.
Egalement publié in *Chopin and His Works in the Context of Culture*, éd. I. Poniatowska et al., 2 vols (Cracovie : Musica Iagellonica, 2003), vol. i, pp. 371-386.
- « Chopin and Pleyel », *Early Music*, xxix/3 (2001), pp. 388-396.
- « ‹ La Cathédrale engloutie › : A propos de syntaxe ‹ gothique › », *Muzyka w kontekście kultury. Studia dedykowane Profesorowi Mieczys ław Tomaszewskiemu [...]* [La musique dans le contexte de la culture. Mélanges offerts au Professeur Mieczysław Tomaszewski], éd. M. Janicka-Słysz, T. Malecka et al. (Cracovie : Akademia Muzyczna, 2001), pp. 395-405.
- « Présence et descendance de Liszt au Conservatoire de Genève (1835-1914) », *Franz Liszt and Advanced Musical Education in Europe. Studia musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, xlii/1-2 (2001), pp. 25-46.
- « Deux timbres populaires harmonisés par Chopin. Répercussions chez Liszt et au-delà », *Chopin's Work. His Inspirations and Creative Process in the Light of the Sources*, éd. A. Szklener (Varsovie : Narodowy Instytut Fryderyka Chopin, 2003), pp. 15-42.
- « J'ai des tête-à-tête à perte de vue avec Chopin ... (Delacroix, Nohant, 1842) », *Points de vue. Pour Philippe Junod*, éd. D. Chaperon, Ph. Kaenel (Paris : L'Harmattan, 2003), pp. 297-312.

- « Chopin et les pianos Pleyel », *Instruments à clavier – Expressivité et flexibilité sonores. Keyboard Instruments – Flexibility of Sound and Expression. Actes des Rencontres Internationales Harmoniques/Proceedings of the Harmoniques International Congress. Lausanne 2002*, éd. Th. Steiner (Berne : Peter Lang, 2004), pp. 161-173.

- « Chopin vu par Czerny », *Muzyka wobec tradycji. Idee - dzieło - recepcja [Księga pamiątkowa Profesor Ireny Poniatowskiej]* [La musique face à la tradition. Idée – œuvre – réception. Mélanges offerts au Professeur Irena Poniatowska], éd. S. Paczkowski (Varsovie : Instytut Muzykologi Uniwersytetu Warszawskiego, 2004), pp. 429-441.

- « Le piano nocturne : Chopin, Schumann », *Musique et nuit* (Paris : Cité de la Musique, Les Editions, 2004), pp. 33-53.

- « Chopin et la manufacture Pleyel » ; « Deux timbres populaires harmonisés par Chopin. Répercussions chez Liszt », *Frédéric Chopin. Interprétations*, éd. J.-J. Eigeldinger, avec le concours de J. Waeber (Genève : Droz, 2005), pp. 89-106 ; pp. 139-160.

- « Chopin ou la transmission indicible », *Musique : filiations et ruptures* (Paris : Cité de la musique, Les Editions, 2005), pp. 97-105.

- « Deux timbres populaires harmonisés par Chopin. Répercussions chez Liszt », *Frédéric Chopin. Interprétations*, éd. J.-J. Eigeldinger, avec le concours de J. Waeber (Genève : Droz, 2005), pp. 139-160.

- « L'image de Chopin dans les méthodes pianistiques de son temps », *Musical Education in Europe : Compositional, Institutional, and Political Challenges*, éd. M. Fend, M. Noiray (Berlin : Berlin Verlag, 2005), pp. 433-456.

- « Wanda Landowska. Situation historique, position artistique », *Actes d'Harmoniques II. Lausanne, 2004*, éd. M. Latcham (Berne : Peter Lang, à paraître 2006).

Editions musicales

- Stephen Heller, *Sieben deutsche Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Klaviers*, éd. J.-J. Eigeldinger (Zurich : Amadeus, 1975).

- Frédéric Chopin, *Œuvres pour piano. Fac-similé de l'exemplaire Stirling avec annotations et corrections de l'auteur*, éd. J.-J. Eigeldinger, J.-M. Nectoux (Paris : Bibliothèque Nationale, 1982).

- Stephen Heller, *Préludes pour Mlle Lili. 32 pièces pour piano*, op. 199, éd. revue et présentée par J.-J. Eigeldinger (Mâcon : R. Martin, 1984).

- Frédéric Chopin, *Deux Nocturnes, op. 48, Polonaise-Fantaisie, op. 61*, fac-similé, éd. J.-J. Eigeldinger (Yverdon-les-Bains : Cornaz SA, 1986).

- Frédéric Chopin, *Préludes op. 28. The Complete Chopin. A New Critical Edition*, éd. J.-J. Eigeldinger (Londres : Peters, 2003).

Articles de dictionnaires

- « BOVY-LYSBERG, Charles-Samuel » ; « CHOPIN, Frédéric-François » ; « CZARTORYSKA, Marcelina » ; « FONTANA, Julian » ; « HELLER, Stephen » ; « LENZ, Christian Wilhelm von » ; « MATHIAS, Georges-Amédée-Saint-Clair » ; « TELLEFSEN, Thomas-Dyke-Acland », *Dictionnaire de la musique en France au XIXe siècle*, éd. J.-M. Fauquet (Paris : Fayard, 2003), pp. 175, 269-271, 340, 404, 586, 687-688, 759, 1203.

- « CHOPIN, Fryderyk Franciszek », *Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Personenteil*, éd. L. Finscher et al. (Kassel : Bärenreiter, 1997-, 22 vol. parus) ; vol. iv (2000), col. 973-1010.

- « HELLER, Stephen », *Die Musik in Geschichte und Gegenwart. Personenteil*, éd. L. Finscher et al. (Kassel : Bärenreiter, 1997-, 22 vol. parus) ; vol. viii (2002), col. 1246-1253.

- « CHOPIN, Frédéric » ; « HELLER, Stephen », *Dictionnaire Berlioz*, éd. P. Citron et al. (Paris : Fayard, 2003), pp. 110-112, 254-255.